



Consejo Económico y Social

Distr. general
17 de diciembre de 2014
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

46º período de sesiones

3 a 6 de marzo de 2015

Tema 4 d) del programa provisional*

Temas de información: registros de actividades empresariales

Informe del Grupo de Wiesbaden sobre registros de actividades empresariales

Nota del Secretario General

De conformidad con la decisión 2014/219, del Consejo Económico y Social, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Grupo de Wiesbaden sobre Registros de Actividades Empresariales que se presenta a la Comisión de Estadística a título informativo. Se pide a la Comisión que tome nota del informe.

* E/CN.3/2015/1.



Informe del Grupo de Wiesbaden sobre registros de actividades empresariales

I. Introducción

1. La 24ª reunión del Grupo de Wiesbaden sobre Registros de Actividades Empresariales se celebró en Viena¹ del 15 al 18 de septiembre de 2014 y tuvo como anfitriona a la Oficina de Estadística de Austria. La reunión congregó a 94 participantes de 42 países y 7 organizaciones internacionales. Se organizaron diez sesiones, una sesión especial y una mesa redonda. El presente informe ofrece un breve resumen de los temas examinados en cada una de las sesiones y concluye con una relación de los retos a que se enfrentan en la actualidad los registros estadísticos de actividades empresariales y el modo de superarlos.

II. Informe de la 24ª reunión del Grupo de Wiesbaden sobre Registros de Actividades Empresariales

A. Sesión 1: informes sobre los progresos realizados por los países

2. La sesión, presidida por Norbert Rainer, de la Oficina de Estadística de Austria, estuvo dedicada a la presentación de los informes sobre los progresos realizados por los países. Es tradición del Grupo de Wiesbaden iniciar la reunión con un examen de los acontecimientos recientes relativos a los registros de actividades empresariales en cada uno de los países y organizaciones miembros. En esta sesión se presentaron 38 informes, mientras que se habían presentado 54 por adelantado. Todos los informes, tanto los presentados en la reunión como los informes de países y organizaciones que no pudieron asistir a la 24ª reunión, pueden consultarse en el sitio web de la Conferencia¹.

3. Los últimos dos años, los informes sobre los progresos se prepararon utilizando una plantilla con varias partes: en la primera se ofrece información general sobre el registro estadístico de la actividad empresarial en el país, en la segunda se presentan brevemente los principales logros y avances logrados durante el último año y en la tercera se presentan los planes para el futuro del registro. Por primera vez se incluyó en la plantilla una cuarta parte sobre los principales problemas relativos al desarrollo, el mantenimiento y la utilización de los registros.

4. Los informes sobre los progresos en los países demostraron que se habían logrado importantes avances o que estaban previstos. La lista de temas futuros incluye la mayor utilización de datos administrativos; la mejora de la calidad del registro; la elaboración de perfiles; la introducción de nuevas clasificaciones, nuevas variables y unidades estadísticas que aún no se hayan abarcado; la producción de datos demográficos empresariales; la reestructuración del registro; y la mejora de la función del registro estadístico de la actividad empresarial como pilar. Los problemas principales son las limitaciones jurídicas en el acceso a los datos administrativos; la falta de un identificador común; la calidad de los datos de entrada; y las actividades de elaboración de perfiles. Los países mencionaron como problema general la disminución de los recursos asignados a los registros como

¹ Véase www.statistik.at/wiesbaden2014.

consecuencia de las limitaciones presupuestarias a las que se enfrentan las oficinas nacionales de estadística.

B. Sesión 2: unidades estadísticas y elaboración de perfiles

5. La sesión se centró en la elaboración de perfiles empresariales y la identificación de unidades estadísticas de un registro estadístico de la actividad empresarial. Esta sesión estuvo presidida por Gaétan St-Luis, de la Oficina de Estadística del Canadá. Once expertos de diez países (Australia, el Canadá, Francia, Jordania, México, Mongolia, los Países Bajos, el Japón, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América) y de la Eurostat presentaron sus actividades y experiencia en el ámbito de la elaboración de perfiles. La calidad y la cantidad de la información intercambiada durante la sesión demostraron claramente el interés y la importancia de la elaboración de perfiles empresariales y la identificación de las unidades de estadística en la aplicación y el mantenimiento de los registros. Las distintas presentaciones abarcaron desde la identificación y la definición de empresas y unidades estadísticas hasta la aplicación, el mantenimiento y la mejora de la elaboración de perfiles empresariales con instrumentos de verificación utilizando los datos fiscales, así como las ventajas y los inconvenientes de mantener programas de ese tipo.

6. Como se dijo y afirmó claramente durante la sesión, muchos países tienen acceso a los datos administrativos con el fin de crear o mantener un registro estadístico de la actividad empresarial. Sin embargo, muy pocos países cuentan con los datos administrativos que darían al registro suficiente información detallada sobre las empresas complejas, lo cual limita de forma significativa la capacidad para poder mantener automáticamente esas estructuras empresariales. Sin esta importante información es muy difícil mantener un registro coherente que ofrezca los marcos para encuestas necesarios por zona geográfica y sector de actividad deseados. Esta es la razón principal por la que tantos países invierten en la elaboración de perfiles empresariales y es posible identificar unidades estadísticas coherentes.

7. A partir del contenido presentado y las preguntas formuladas durante la sesión, la elaboración de perfiles empresariales es, sin duda, una buena inversión para las organizaciones de estadística; aunque el detalle de la información recopilada puede variar en función de las necesidades de la oficina de estadística. También se destacó que las organizaciones de estadística están buscando la forma de reducir la carga de respuesta y el costo que generan la elaboración de perfiles empresariales por medio de instrumentos y datos administrativos, como los datos fiscales. También quedó claro que para la Eurostat es un desafío llevar a la práctica el registro de EuroGroups, en el que figurarán los perfiles de grandes grupos de empresas multinacionales que realizan actividades en Europa. Por último, algunas organizaciones de estadística todavía tienen problemas para acceder a los datos administrativos, mientras que para las que sí tienen acceso el problema es hacer corresponder correctamente los archivos debido a la falta de identificadores exclusivos.

C. Sesión 3: registros administrativos y registros estadísticos de actividades empresariales en el plano internacional: novedades, nuevos usos y nuevas ideas sobre códigos exclusivos de identificación

8. La sesión trató un tema fundamental para la calidad de los datos sobre las empresas, en un contexto en que la utilización de datos administrativos aumenta rápidamente y donde se avanza hacia las prácticas de almacenamiento de datos, en la que la fusión de microdatos es necesaria: la gestión o la creación de “códigos exclusivos de identificación”, principalmente por los órganos administrativos, que los estadísticos pueden utilizar o, mejor aún, en los que pueden participar. La sesión fue presidida por Pierre Teillet, del Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos de Francia.

9. Hubo cuatro presentaciones. La primera presentación, a cargo de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, fue un estudio monográfico sobre la creación de un sistema nacional de registro de empresas en Viet Nam. En el pasado el registro de las empresas era complejo y engorroso, ya que el sistema administrativo estaba muy descentralizado y estaba integrado por 68 registros independientes que no se comunicaban entre sí. En la actualidad, el sistema de identificadores exclusivos está totalmente integrado, es interinstitucional y está gestionado mediante procesos de tecnologías de la información. Permite realizar controles de los datos e intercambiar información electrónicamente.

10. La segunda presentación, a cargo de la Eurostat, analizó todas las iniciativas de códigos exclusivos de identificación que afectan al Sistema Estadístico Europeo. El actual registro estadístico EuroGroups se desarrolló principalmente como un instrumento para mejorar la calidad y la coherencia de las estadísticas de los Estados miembros de la Unión Europea con un sistema de identificación de las unidades jurídicas que forman parte de los grupos de empresas o están controladas por ellos. La iniciativa del sistema de interconexión de los registros de actividades empresariales de la Comisión Europea muestra cómo se está desarrollando la interconexión de los registros administrativos en la Unión Europea y cómo pueden darle uso los estadísticos europeos para mejorar la calidad y la puntualidad del registro EuroGroups.

11. La tercera presentación, a cargo del Banco Central Europeo, fue el identificador de entidades jurídicas que incluye a todas las entidades del mundo que están involucradas en transacciones financieras. Se subrayó que las razones que habían llevado al Grupo de los 20 a adoptar esa iniciativa y a desarrollarla rápidamente también interesaban a los estadísticos. A continuación se describió el sistema del identificador de entidades jurídicas y los tres niveles sobre los que se basa, a saber: un registro de “entidades” (parecidas a las unidades jurídicas), con una tarjeta identificativa exclusiva a nivel mundial y de carácter público; una recopilación de “relaciones” (vínculos jerárquicos de propiedad) cuyas condición jurídica y confidencialidad están por determinar; y una red de representaciones de grupos abierta a múltiples usos (con fines comerciales).

12. La cuarta presentación, a cargo del Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos, explicó el motivo por el cual un instituto nacional de estadística, que había gestionado históricamente el registro administrativo francés como tarea no estadística, está interesado en convertirse en el operador local del sistema del

identificador de entidades jurídicas en Francia. La vinculación del sistema nacional de identificación con los códigos de identificación de entidades jurídicas aumenta el valor añadido del registro nacional de actividades empresariales interinstitucional.

D. Sesión 4: gestión de la carga de los encuestados

13. La sesión estuvo presidida por Roland Sturm, de la Oficina Federal de Estadística de Alemania (DESTATIS). La carga que supone para los encuestados la respuesta a las encuestas estadísticas sigue siendo objeto de amplios debates. Diversas oficinas de estadística han adoptado medidas para medir la carga a fin de cuantificar su cantidad y su distribución efectivas. Esta información permite gestionar la carga a fin de lograr una distribución equitativa entre los encuestados con arreglo a su capacidad para elaborar estadísticas. Además, con una combinación inteligente de las fuentes de datos estadísticos y un mejor conocimiento acerca de la información de las encuestas existentes pueden evitarse las encuestas innecesarias y reducirse así la carga.

14. Las dos presentaciones de Austria y Francia ofrecieron una buena perspectiva sobre cómo puede abordarse esta cuestión y demostraron la función esencial de los registros estadísticos de actividades empresariales. Los registros como infraestructura básica para realizar encuestas pueden contener o reunir datos valiosos sobre la participación en las encuestas y, de ese modo, pueden aportar pruebas sólidas por empresa sobre la carga que supone la elaboración de estadísticas. Además, los registros pueden contribuir a aliviar la carga. La importancia creciente de los registros como pilar del intercambio y la combinación de datos para lograr sistemas integrados de estadística ayuda también a garantizar una carga justa y equilibrada de la población encuestada. En ambas presentaciones quedó claro que medir la carga ayudaba a documentar mejor la participación en las encuestas en el contexto de los registros. De ese modo, lo que era un problema para las estadísticas oficiales resultaba tener efectos positivos para los registros. El almacenamiento de la participación en las encuestas supone un enorme beneficio para los registros al fortalecerlos como infraestructura básica e indispensable y pilar de las estadísticas empresariales.

E. Sesión 5: función de los registros estadísticos de la actividad empresarial como pilar

15. La sesión incluyó presentaciones de Belarús, Bosnia y Herzegovina, Egipto y Nueva Zelanda y de organizaciones internacionales (la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, la Eurostat y el Banco Central Europeo) y estuvo presidida por Tuula Viitaharju, de la Oficina de Estadística de Finlandia. La sesión se centró en los registros estadísticos de actividades empresariales como pilar de la elaboración de estadísticas, que significa que un registro funciona como marco de la población empresarial, proporciona listas de correo para encuestas, identifica las unidades y abarca las unidades más esenciales y sus características básicas. Además, los registros cumplen la función moderna de prestar servicios al proceso de producción estadística en sus diferentes etapas. Vinculan los datos administrativos y los datos de las encuestas y facilitan la mejora y el mantenimiento de la coherencia de los resultados estadísticos

de distintos ámbitos cuando en varias estadísticas se usan las mismas clasificaciones y unidades. Los registros también representan los datos básicos en las soluciones de almacenamiento de datos y abarcan además las variables que ayudan a manejar los vínculos transfronterizos entre empresas y a elaborar estadísticas armonizadas en las empresas globalizadas. En los últimos 30 años, la función de los registros ha pasado de ser un simple marco para las encuestas empresariales a ser el pilar flexible y avanzado de las estadísticas empresariales.

16. A partir de las presentaciones de los países, los participantes pudieron comprobar el intenso trabajo realizado recientemente por países como Belarús y Bosnia y Herzegovina para estructurar sus registros estadísticos de actividades empresariales y sus unidades y utilizar los archivos administrativos para facilitar el trabajo de los usuarios de los registros. En Belarús, el SBR tiene dos partes, una administrativa y otra estadística. La primera abarca las unidades jurídicas y la segunda, las estadísticas. La labor futura se centrará en crear un sistema centralizado de metadatos y los vínculos entre los microdatos. Bosnia y Herzegovina utiliza datos administrativos, pero aún no cuenta con datos sobre el movimiento del personal, aspecto que está negociando con la administración tributaria. Está previsto crear una unidad de grupos empresariales, y, en el mantenimiento de los registros, introducir la clasificación de los sectores institucionales y la elaboración de perfiles. Egipto, pese a carecer por el momento de códigos exclusivos de identificación de empresas, se ha marcado como objetivo utilizar efectivamente los expedientes administrativos y, entre años censales, vincular los datos administrativos a los censales para compensar la ausencia de registros permanentes. El objetivo es dar una base coherente a las encuestas empresariales. Está trabajándose en el establecimiento de almacenes de datos empresariales, la ampliación de su alcance y la mejora de la calidad. Nueva Zelanda ha aumentado el uso de datos administrativos en la nueva plataforma microeconómica con procesos estándar que ahora ofrecen una fuente constante de microdatos para todas las estadísticas empresariales. La nueva arquitectura de datos es flexible y el sistema reemplaza a las antiguas recopilaciones de datos por separado. La interfaz de usuario es flexible y puede modificarse en función de sus necesidades.

17. Los participantes hablaron sobre el Modelo Genérico de Procesos Institucionales Estadísticos y la División de Estadística presentó una recopilación de ideas y normas sobre los registros y su función como pilar en lo que respecta a facilitar la producción de estadísticas en distintas fases del proceso, a saber, en el apoyo a la recopilación, el procesamiento, el análisis y la difusión de los datos. El informe incluía además los resultados del cuestionario de la encuesta mundial de evaluación, al que respondieron 116 países, sobre la situación actual de los programas de registros estadísticos de actividades empresariales. La presentación de la Eurostat versó sobre el proyecto del sistema europeo de registros de actividades empresariales compatibles entre sí, el cual establecerá una estructura empresarial europea con registros coherentes y compatibles como elemento básico para elaborar estadísticas empresariales armonizadas sobre Europa y los países europeos. El Banco Central Europeo informó sobre la situación del Register of Institutions and Affiliates Database en el que colaboran todos los bancos centrales nacionales de la Unión Europea y que responde tanto a usos estadísticos como a necesidades de supervisión.

F. Sesión 6: metodología de los marcos para los registros de actividades empresariales

18. La sesión fue presidida por Andrew Allen, de la Oficina Nacional de Estadística del Reino Unido. Su objetivo era estudiar diferentes prácticas en la creación de marcos para encuestas de los registros estadísticos de actividades empresariales. Si bien la mayoría de los registros estadísticos de actividades empresariales se basan en datos administrativos, la metodología de los marcos varía ampliamente en lo que respecta a la práctica y la terminología; hay sistemas con marcos fijos anuales y registros totalmente flexibles en los que puede extraerse un marco diario. Visto el amplio alcance de este tema, sorprende que solo se presentaran tres informes, Suiza, Francia y Georgia. Los puntos clave del debate fueron:

- La relación entre los registros administrativos y estadísticos y su uso en la producción de estadísticas para reducir la necesidad de datos de las encuestas. Esto exige una relación estrecha entre ambos, cuyo mantenimiento, en Francia, corresponde a la misma organización. Se modifica así la función del registro, que pasa de ser un mero marco de muestreo a ser un elemento esencial de la producción de datos.
- Obtener acceso a los datos administrativos es el inicio de un proceso. Es igual de importante estudiar su uso en la elaboración del marco, por ejemplo al examinar la posibilidad de actualizar las políticas, la validación y la idoneidad de los datos que se utilizarán como variable auxiliar, como se demostró en el informe suizo.
- En el caso del registro georgiano de actividad empresarial se presentó el rango de procesos de filtrado que deben utilizarse para transformar los aportes de los registros a un marco adecuado.

G. Sesión 7: medir la calidad de los registros estadísticos de actividades empresariales – una experiencia práctica

19. Esta sesión estuvo presidida por Svetlana Shutova, de la Oficina de Estadística de Estonia. No hay dudas sobre la enorme importancia de los registros estadísticos de actividades empresariales, habida cuenta de su ubicación en el punto de partida de la cadena de producción de estadísticas económicas que acaba con el cálculo del producto interno bruto. Los registros, base y marco de las estadísticas, proporcionan al proceso de producción los datos sobre la población económica en cada una de sus fases: reunión, procesamiento y análisis de los datos. En consecuencia, la calidad de las estadísticas económicas depende en gran medida de la calidad de los datos de los registros de actividades empresariales. La sesión incluyó tres presentaciones (a cargo de Montenegro, Finlandia y Dinamarca). En la primera se habló sobre la creación de un nuevo registro. Es fundamental adoptar principios para medir la calidad en las fases de desarrollo del registro, lo cual hará posible la creación de marcos satisfactorios, por ejemplo para medir la calidad.

20. En la presentación siguiente se habló sobre los planes y la experiencia de la aplicación de la medición de la calidad de los datos de los registros dentro del sistema de producción de estadísticas empresariales. Los participantes hablaron

sobre la eficiencia de la integración de los datos de distintos entornos estadísticos en un sistema común en que los usuarios de los registros estadísticos de actividades empresariales tengan acceso a los datos al nivel micro (para compararlos y comprobarlos). Se trató también el tema de recibir información adecuada sobre los principales indicadores de calidad de los datos de los registros. Quedó claro que un sistema integrado mejoraba tanto la eficiencia del proceso de producción como la calidad de los datos producidos.

21. En la tercera presentación se habló sobre la práctica de recopilar y difundir los informes de calidad de versiones fijas del registro. Se presentó un panorama detallado del contenido y los principios de recopilación de los informes de calidad. En las presentaciones se trataron problemas comunes como los indicadores de calidad, las fuentes y las herramientas que se usan para recopilarlos, y los canales y los métodos de intercambio de información con los usuarios. El debate se centró en el intercambio de prácticas, en la cuestión de la calidad, la importancia de distinguir los errores de los cambios reales en los datos, y la necesidad de elaborar un plan de acción para mejorar la calidad.

H. Sesión 8: métodos y política de mantenimiento

22. El objetivo de la sesión, presidida por Fabio Tomasini, de la Oficina Federal de Estadística de Suiza, fue presentar las cuestiones relativas a los métodos y las políticas para mantener los registros estadísticos de actividades empresariales. Se proporcionaron ejemplos de las estrategias de mantenimiento de varios países a partir de distintas fuentes, utilizando los censos de las empresas o los datos administrativos. Los informes y las presentaciones sirvieron para hacerse una buena idea de los avances más recientes en la aplicación de los procesos y el principio de la estrategia de mantenimiento. Estaban directamente relacionados con la situación imperante en cada país y mostraban el próximo paso necesario para mejorar la participación del registro de las actividades en los procesos estadísticos.

23. Las presentaciones corrieron a cargo de Albania, Georgia, los Países Bajos y Túnez, tal como se indica a continuación:

- Túnez presentó su sistema de registros y estrategia de mantenimiento, concretamente el procedimiento estadístico para derivar la situación de las unidades.
- En el caso de los Países Bajos, se abordó el principio de los procesos plenamente integrados y orientados a los resultados que incluían la reunión electrónica de datos.
- Albania presentó su sistema de mantenimiento basado en los censos de las empresas. Destacó la importancia de comprobar los errores de clasificación e informar sobre ellos para consolidar la calidad de los registros de actividades y mejorar sus procedimientos.
- Georgia, al igual que Túnez, presentó su estrategia para integrar fuentes administrativas, citando en particular la necesidad de realizar una encuesta mediante entrevistas telefónicas asistidas por computadora para actualizar la información sobre las unidades locales.

24. En sus observaciones finales, los participantes insistieron en que era necesario que hubiera comunicación, colaboración con los usuarios e intercambio de experiencias con otras oficinas nacionales de estadística.

I. Sesión 9: difusión y productos de los registros estadísticos de actividades empresariales

25. En la sesión, presidida por Richard Clayton, de la Oficina de Estadísticas Laborales de los Estados Unidos, se presentaron cuatro informes. Tres de ellos, Túnez, México y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), trataron las cuestiones relacionadas con la demografía empresarial. En el caso de Túnez, los autores presentaron datos por tamaño y antigüedad que demostraban que la creación de empresas jóvenes y pequeñas era un elemento clave del crecimiento general del empleo. Datos similares de otros países, como los Estados Unidos, mostraban tendencias similares. Sin la creación de nuevas empresas, el cambio neto en el empleo sería probablemente negativo, con lo cual quedaría clara la importancia de la iniciativa empresarial. El informe de México trataba las estadísticas demográficas empresariales del país y presentaba los resultados de dos estudios. El primero proporcionaba datos demográficos empresariales sobre el empleo en la creación y la desaparición de empresas y los cambios netos, en general y por sector. El segundo trataba sobre el dinamismo económico utilizando patrones de supervivencia de varias cohortes a lo largo de 20 años. Ambos estudios revelaron patrones de crecimiento y decrecimiento que ayudan a entender el dinamismo económico subyacente y la importancia de las empresas emergentes o de los emprendedores.

26. La OCDE destacó el papel clave del registro estadístico de la actividad empresarial como fuente de datos demográficos empresariales y la importancia de aplicar normas internacionales para sacar el máximo partido a la comparabilidad. Asimismo, según una encuesta global, 71 países facilitan datos demográficos empresariales, lo cual ilustra un logro admirable alcanzado en los últimos 20 años. El aumento de la disponibilidad de los datos demográficos empresariales sobre metodologías más o menos comparables nos ayuda a entender las economías nacionales, como se demuestra en todos estos informes, y la economía global.

27. El cuarto informe, de la Oficina de Estadísticas Laborales de los Estados Unidos, presentó diversas definiciones de macrodatos. Una de ellas es la que utiliza en su registro estadístico de la actividad empresarial para que haya variedad en él de manera que puedan generarse nuevos productos, como la ubicación geográfica de los efectos de los huracanes o el sector sin fines de lucro. También se mencionaron otras iniciativas utilizadas en los Estados Unidos para dar un uso más eficaz a los datos administrativos existentes y así atender las necesidades en materia de información sin crear nuevos vectores de reunión de datos.

J. Sesión 10: directrices internacionales para los registros estadísticos de actividades empresariales

28. La sesión estuvo presidida por Carsten Boldsen, de la Comisión Económica para Europa (CEPE), y Norbert Rainer, de la Oficina de Estadística de Austria. Su objetivo era presentar brevemente la situación actual del proyecto de las directrices

e invitar al Grupo de Wiesbaden a presentar comentarios y propuestas por escrito al respecto. Con ese fin, se presentó un cuestionario para remitir los comentarios sobre todos los capítulos. La CEPE, a su vez, los resumiría y enviaría al grupo de trabajo de la Mesa de la Conferencia de Estadísticos Europeos encargado de elaborar las directrices. El borrador actual de los capítulos de las directrices y del glosario puede consultarse en el sitio web de la conferencia, donde también hay un enlace al cuestionario (el plazo de entrega acabó el 10 de octubre de 2014).

29. En la 23ª reunión del Grupo de Wiesbaden, celebrada en 2012, se presentó el esquema general de todos los capítulos previstos. El debate subsiguiente facilitó aportaciones valiosas sobre numerosas cuestiones, por ejemplo, aclaraciones, adición de contenidos que faltaban y cambio de contenidos de un capítulo a otro. Los comentarios se tuvieron en cuenta en la preparación de borradores ulteriores. En la 24ª reunión se presentó un cuestionario con el mismo objetivo de recabar comentarios, con la diferencia de que un borrador de los capítulos, anexos y glosario estaba disponible y constituiría la base para la información solicitada.

K. Sesión especial: registro EuroGroups

30. El registro EuroGroups es un registro estadístico de la actividad empresarial singular. Va más allá de las fronteras nacionales, al incluir información sobre grupos empresariales multinacionales que tienen operaciones transnacionales estadísticamente pertinentes en al menos un país europeo. Fue creado en 2008 con fines meramente estadísticos con el objetivo de facilitar la coordinación de los marcos de las encuestas en el Sistema Estadístico Europeo para producir estadísticas de gran calidad sobre las actividades empresariales mundiales, como las estadísticas de filiales extranjeras y las estadísticas sobre la inversión extranjera directa. Basado en la cooperación entre la Eurostat y las autoridades estadísticas del Sistema Estadístico Europeo, en la actualidad el registro EuroGroups abarca más de 10.000 grupos empresariales y su objetivo es convertirse en el pilar de las estadísticas empresariales globalizadas del Sistema Estadístico Europeo.

31. Esta sesión especial, presidida por Amerigo Liotti, de la Eurostat, se centró en presentar la estructura y los procesos actuales en el registro EuroGroups. La primera presentación, a cargo de los Países Bajos y la Eurostat:

- Ofreció una descripción detallada de la estructura y los procesos
- Destacó las novedades (en particular el servicio de identificación del registro EuroGroups)
- Hizo hincapié en los retos futuros

32. La segunda presentación, también a cargo de la Eurostat, demostró, a partir de un estudio, que la información recogida en el registro EuroGroups podría usarse para recopilar indicadores económicos según dos dimensiones:

- El impacto económico de la globalización en los países de la Unión Europea y
- El impacto económico global de los grupos empresariales multinacionales europeos

33. Se analizó además el uso potencial de esas estadísticas, por ejemplo para mejorar la calidad del registro EuroGroups y de los registros nacionales. En las

preguntas sobre la confidencialidad de los datos del registro EuroGroups se hizo referencia al Reglamento núm. CE 177/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo que establece un marco común para los registros de empresas utilizados con fines estadísticos. Se insistió además en que el registro EuroGroups era un componente esencial del proyecto 2013-2017 del sistema europeo de registros de actividades empresariales compatibles entre sí del Sistema Estadístico Europeo.

III. Mesa redonda: problemas actuales de los registros estadísticos de actividades empresariales y formas de abordarlos

34. La última mesa redonda giró en torno a la detección de los problemas actuales de los registros estadísticos de actividades empresariales y las formas de abordarlos y estuvo presidida por Norbert Rainer, de la Oficina de Estadística de Austria. En ella participaron Shirin Anne Ahmed, de la Oficina de Censos de los Estados Unidos, Iman El Hitta, del organismo central de movilización y estadísticas públicas de Egipto, Irina Karaseva y Marina Schimbireva, del Servicio Federal de Estadísticas Estatales de la Federación de Rusia, Irene Saleminck, de la Oficina de Estadística de los Países Bajos, y Masao Takahashi, de la Oficina de Estadística del Japón.

35. Durante el debate se detectaron los siguientes problemas principales:

a) **Demandas cada vez mayores.** El problema tiene que ver con las demandas cada vez mayores de los grupos de usuarios, internamente en la oficina de estadística y externamente los usuarios nacionales e internacionales, de más información estadística, más detalles, más calidad y más puntualidad. Las oficinas nacionales de estadística deberían ser conscientes de las necesidades actuales y futuras de los usuarios y tenerlas en cuenta al desarrollar los registros estadísticos de actividades empresariales y al estudiar la posibilidad de darles un mayor uso;

b) **Restricciones presupuestarias.** Numerosas oficinas de estadística, incluidos sus equipos dedicados a los registros, están sufriendo restricciones presupuestarias, mientras que no ha desaparecido la necesidad de mantener y desarrollar los registros para cumplir los requisitos de los usuarios. Esto hace que sea necesario adoptar medidas para racionalizar el proceso de producción de los registros e intercambiar experiencias y mejores prácticas entre los países;

c) **Uso de las fuentes administrativas de datos.** Esto no solo sigue siendo un problema considerable, sino que podría reportar también beneficios en muchos países. Algunos de los problemas están relacionados con la cobertura y las definiciones, que quizás no se ajusten a los requisitos estadísticos, o con la puntualidad. En algunos países, otro obstáculo es la falta de acceso a las fuentes administrativas. Los posibles beneficios incluyen el acceso a fuentes con una buena cobertura frecuente e información detallada que puede usarse directamente en los registros o para validar la información allí recogida, la reducción de la carga de respuesta y una mayor eficiencia en la oficina de estadística. La buena cooperación con los propietarios de las fuentes de datos administrativos es esencial para garantizar la existencia de soluciones sostenibles y ayuda a la oficina de estadística a estar informada de los cambios en los registros administrativos y a influir en ellos;

d) **Identificador común exclusivo.** En algunos países hay identificadores comunes exclusivos de las empresas, pero no en todos. Al no haber identificadores exclusivos se genera más trabajo para determinar los vínculos o las correspondencias entre distintas fuentes de datos (por ejemplo, entre los registros estadísticos de actividades empresariales, otros registros estadísticos y registros administrativos);

e) **Los registros estadísticos de actividades empresariales como pilar de las estadísticas empresariales.** Los registros estadísticos de actividades empresariales son un pilar ya que integran la información procedente de distintas fuentes (encuestas o censos, registros estadísticos o registros administrativos) y facilitan la reunión de datos económicos y la producción de estadísticas coherentes. Puede además facilitar la creación de procesos estandarizados de producción de estadísticas empresariales. Los países tendrán que avanzar en el intercambio de las experiencias logradas en el desarrollo de enfoques integrados y diseños operacionales;

f) **Avances metodológicos.** Es necesario seguir trabajando en el establecimiento de perfiles, usando distintas fuentes de datos, ajustando las unidades y las clasificaciones a las recomendaciones internacionales, y utilizando y produciendo información geográfica para velar por la calidad y la relevancia de los registros estadísticos de actividades empresariales para que satisfagan las necesidades actuales y futuras de los usuarios;

g) **Cooperación internacional.** El diseño de nuevos métodos y buenas prácticas es oneroso, de ahí que los países deban intercambiar experiencias y apoyar los proyectos comunes. En el futuro, el intercambio de métodos y prácticas podrá ayudar a mejorar la comparabilidad internacional de los registros estadísticos de actividades empresariales. La cooperación internacional puede ayudar a reducir las disparidades entre sistemas estadísticos con distintos niveles de desarrollo, mientras que las actividades de fomento de la capacidad y de formación serán útiles para prestar apoyo a los países cuyos sistemas estén menos desarrollados;

h) **Comparabilidad internacional de los registros estadísticos de actividades empresariales.** Cabe la posibilidad de que la comparabilidad internacional de los registros estadísticos de actividades empresariales y las estadísticas empresariales derivadas ganen en importancia y las oficinas de estadística tendrán que tenerlo en cuenta al diseñar sus métodos y prácticas. Las diferencias nacionales en lo que concierne a la legislación, la estructura institucional y las diferencias estructurales, entre otras cosas, ponen ciertos límites a facilitar la comparabilidad internacional.

36. Se llegó a la conclusión de que los problemas deberían afrontarse paso a paso. Sin embargo, ya que los presupuestos y los recursos están limitados, hace falta establecer estrategias y prioridades adecuadas.

37. Se invita a la Comisión a que tome nota del informe.